



擺脫悲情持續向上

波蘭站穩前進歐盟 市場重要門戶

圖、文◎廖壯偉



▲克拉克夫（Krakow）號稱波蘭最美城市，舊城區中央集市廣場及聖瑪利教堂是當地著名地標。

 波蘭小檔案

國土面積	312,685 km ² （全球第69大，歐洲第9大）
人口總數	約38,510,000人（女性佔51%、男性佔49%）
首都	華沙（Warsaw）人口約1,618,500人
其他大城	羅茲（Lodz）與克拉克夫（Krakow）
海岸線	2,782 km
時區	UTC+1（夏季時制：UTC+2）
官方語言	波蘭語
主要節日	獨立日11月11日
使用貨幣	茲羅提（Polish zloty, PLN）。 與歐元約1：0.25，與臺幣約1：10
政治體制	議會民主制



△波蘭為虔誠的天主教國家，前教宗若望保祿二世就是波蘭人，非常受波蘭人民敬重。

就歷史層面來看，波蘭長期以來被視為悲情國家，因良好優越地理位置，讓波蘭經歷過不同時期的戰火紛爭，連帶使得波蘭版圖一再更改，時至今日世人常將波蘭歸屬為東歐，但波蘭人自認為中歐，波蘭近年來逐漸擺脫悲情標籤，透過持續成長的經濟，成為進軍歐盟重要門戶，在歐盟及全球地位也日漸茁壯。

無懼歐債 經濟逆向成長

波蘭自 1989 年成為歐洲脫蘇風潮的先驅後，於 2004 年 5 月 1 日正式加入歐盟，並在 2007 年 12 月 21 日成為申根公約會員國，近來歐洲陷入歐債危機，但波蘭仍不斷有外資湧入。先前雖受到金融海嘯、全球經濟衰退衝擊，但波蘭是 2009 年歐盟 27 個會員國中，唯一經濟正成長的國家，擁

有穩定成長率，讓長期處在悲情角色的波蘭，在歐盟及國際舞臺的地位更顯重要。

波蘭境內大部份國土位於東歐平原內，東北部的湖區林木茂密，南部擁有較高的喀爾巴阡山脈，最高峰為波蘭與斯洛伐克邊境雷瑟峰，海拔 2,499 米。波蘭北臨波羅的海，西與德國接壤，南與捷克和斯洛伐克為鄰，東則與烏克蘭和白俄羅斯相鄰，東北部與立陶宛及俄羅斯加里寧格勒州相接，擁有絕佳的地理位置優勢，加上波蘭在歐洲的重要性越來越高，也從過往「被侵略者」的角色，轉變成歐盟重要門戶，以及中、東歐市場的領頭羊。

波蘭中央統計局（GUS）資料，截至 2011 年止，波蘭共有 3,821 萬人，目前波蘭境內約 98% 居民使用官方語言波蘭語，屬於西斯拉夫語系，第二外語以同為斯拉夫語系的俄文較多，因與德國經貿關係密切，第二外語為德文的人口佔有一定比例，近年來使用英文的人口漸增，不過多集中在 15 至 30 歲的年輕人，使用英文的中壯年人口很少，在溝通上容易產生雞同鴨講的情況。波蘭目前 35 歲以下的人口佔 50% 左右，是歐盟裡最年輕的國家，半數以上居民具有高中學歷，同時低勞動力成本是波蘭的「軟實力」，也增加外資前來投資的吸引力。



▲波蘭境內使用茲羅提貨幣，機場與車站皆可兌換，但匯率較差，市面上有許多匯率較好的Kantor也可兌換。



▲波蘭申辦歐洲足球錦標賽，獲得補助以修復鐵路等公共運輸設施。



▲波蘭境內國土大多地勢廣闊平坦，僅在南部有高山。

市場穩定 推動經濟成長

1989 年為中、東歐重要年份，堪稱政治與市場經濟分水嶺，波蘭也在此時經濟轉型，由蘇聯模式的「計畫經濟」轉向為「市場經濟」，讓波蘭經濟因此逆轉勝。

經過 20 年的轉型，經濟政策連貫加上政情穩定，讓波蘭建立穩定市場經濟體系，波蘭政府也在這段期間將外債清還，並保持經濟穩定發展。同時波蘭 GDP 自 1993 年至 2000 年間成長迅速，雖然歷經全球經濟放緩影響，不過自 2004 年加入歐盟之後，獲得逾千億歐元補助，較低生產成本推動波蘭國內產業發展，經濟成長率高居歐盟第一，並逐年降低失業率，波蘭之所以能成為現今歐盟「最閃耀一顆星」，在於擁有低負債率且財政與貨幣策政精確。

波蘭雖已加入歐盟，但境內貨幣仍使用茲羅提而非歐元，透過保守的貨幣政策，波蘭不僅避開歐債的麻煩，也避免房地產及金融業泡沫化，按照馬斯垂克條約（Maastricht Treaty）標準，波蘭在 2015 年之前要開始使用歐元，不過波蘭外交部長 Radoslaw Sikorski 日前表示，待飽受危機衝擊的歐元區解決自己的問題後，波蘭再加入，並且拒絕訂下加入歐元區的日期。

歐錦賽蜜月期後值得觀察

歐債危機延燒不斷，但是波蘭表現依舊平穩，2007 年波蘭與烏克蘭成功申辦 2012 年歐洲足球錦標賽（European Championships, UEFA），獲得歐盟補助 31 億茲羅提以更新公共、運輸等建設，不僅提升內需，在道路、鐵路、機場以及球場的基礎設施投入大量金錢，外商投資金額也是中歐十國中最多，但歐錦賽的蜜月期過後，是否能如現今這般吸引外商投資？也成為全球關注焦點。

據波蘭中央統計局（GUS）資料顯示，2004 至 2011 年波蘭經濟每年繳出超過 3% 成長的亮眼成績，除 2009 年因全球經濟受金融風暴影響，僅成長 1.9%，2012 年波蘭的經濟成長率預估為 2.5%，整年經濟堪稱穩定，不過物價指數（CPI）卻也上升了約 4.6%，波蘭政府為維持經濟成長、創造就業機會及永續發展，最近開始調整茲羅提匯率，讓茲羅提貶值以利波蘭出口持續強盛活躍，同時增加國內投資建設及吸引外資直接投資。

根據波蘭中央銀行（Narodowy Bank Polski, NBP）統計資料，波蘭 2012 年前五個月出口金額為 570.46 億歐元，同去年比較

波蘭經濟成長率

年份	經濟成長率	重要紀事
2004	5.3%	波蘭加入歐盟
2005	3.2%	
2006	6.1%	
2007	6.7%	波蘭與烏克蘭獲得歐洲足球錦標賽共同主辦國資格。
2008	4.8%	
2009	1.9%	全球金融風暴，波蘭是歐洲唯一經濟正成長的國家。
2010	3.8%	歐債危機逐漸發酵，經濟成長率為歐盟成員國首位。
2011	4.3%	

資料來源：波蘭中央統計局

波蘭逐年失業率

年份	失業率
2003	20.0%
2004	19.1%
2005	17.6%
2006	15.9%
2007	12.4%
2008	9.5%
2009	11.9%
2010	12.3%
2011	12.5%

資料來源：波蘭中央統計局

波蘭平均國民所得

年份	國民所得（單位：美金）
2003	5,487
2004	6,333
2005	7,840
2006	8,900
2007	11,027
2008	13,786
2009	11,280
2010	12,290
2011	13,452

資料來源：波蘭中央統計局

成長 2.2%，前三大出口國為德國、英國及捷克，目前波蘭約 70% 的出口都銷往歐盟地區，今年出口至歐元區市場受歐債關係，已開始有下滑現象，未來歐洲經濟興衰將明顯影響波蘭經濟成長，不過在歐洲經濟一片下滑情況，波蘭還是能頂住歐債危機風暴，經濟仍能持續不斷上升，連帶使得國民所得逐年提高，失業率也從 20% 下降至 12% 左右，讓全球對波蘭未來整體發展情況，趨向樂觀角度。



▲BDC Bike的Robert Duda認為茲羅提的貶值，對進口商的影響非常大。



▲Arkus & Romet、Kross及Zasada是波蘭當地著名的自行車廠。

波蘭自行車2011年主要進口數量與金額

主要地區	進口數量 (單位：輛)	金額		
		茲羅提(單位：千元)	歐元(單位：千元)	美金(單位：千元)
臺灣	107,236	64,550.0	15,966	22,127
德國	24,305	22,319.6	5,577	7,786
葡萄牙	34,322	17,882.9	4,502	6,311
印尼	44,306	11,490.3	2,883	3,941
總量	446,388	168,930.2	42,089	58,542

資料來源：波蘭中央統計局

波蘭自行車2011年主要出口數量與金額

主要地區	出口數量	金額		
		茲羅提(單位：千元)	歐元(單位：千元)	美金(單位：千元)
德國	329,029	184,277.2	45,859	64,531
芬蘭	26,352	13,475.2	3,414	4,708
丹麥	23,336	12,759.5	3,173	4,440
荷蘭	14,767	11,121.4	2,787	3,814
總量	488,745	268,112.2	66,810	93,639

資料來源：波蘭中央統計局



▲波蘭展的展會總裁Andrzej Mochon在開幕式發表演說。



▲波蘭自行車協會 (Polskie Stowarzyszenie Rowerowe, PSR) 主席Jan Zasada，同時也是Zasada的老闆，在波蘭展非常忙碌。



▲由13個國家自行車協會組成的歐洲自行車零件廠協會 (European Association of Bicycle Parts Manufacturers, COLIPED)，主席Moreno Fioravanti也前來參加波蘭展第一天的開幕式。



▲負責ZEG波蘭、立陶宛、愛沙尼亞等地的Walery Jasiulewicz (左) 及行銷助理Umut Güngör (右)，希望透過波蘭展能與當地買主有更多溝通。



▲CST及Maxxis在波蘭的代理Piotr Witeska。



▲SR Suntour的產品在中高階市場已站穩。



▲Shimano此次透過波蘭公司前來參展。



▲計時車套件在波蘭展同樣吸引買主們注意，圖為參展者對Vision計時把感到好奇。

不過也有專家提出另一種看法，波蘭在保持進軍歐盟重要地位時，仍要面臨通貨膨脹、退休制度改革及外國大公司對波蘭中小企業的衝擊，同時波蘭大部份城市在基礎建設上仍屬落後，這些都是未來波蘭要保持經濟亮眼成長時，必須面臨的考驗，目前波蘭政府並無具體的產業扶植計畫，透過波蘭的人力與土地資源，吸引外資進駐，創造就業並提升產業體質。

波蘭自行車業現況

波蘭境內的自行車產業大多從事組車銷售服務，自海外地區進口零組件，然後再組裝成車出口銷售西歐，或提供內需市場，零組件進口最大的地區為臺灣，車架也幾



▲波蘭境內並未生產自行車零件及車架，大多還是靠臺灣及其他地區輸入，圖為Kenda與KMC透過波蘭代理商展出一景。



▲展氣良好的波蘭展，在第一天便湧進不少買主前來參加，即使第二天氣候欠佳，仍有不錯演出。

乎全由臺灣及中國進口，根據臺灣區自行車輸出業同業公會（TBEA）依海關資料初步統計，2011年出口波蘭的自行車共9.83萬輛，較2010年成長5.10%，出口值0.17億餘美元、增幅14.14%，平均單價173.96美元、成長8.6%。

截至2011年底，臺灣在波蘭投資設立的廠商有23家，從事製造業的廠商有冠捷科技（TPV）、友達（AUO）、國巨電子（YAGEO）與愛地雅（Ideal Europe），其中臺灣自行車業僅有愛地雅在波蘭設廠，並在2012年遷廠轉型，積極主攻朝向高單價、高品質的自行車及電動自行車為主。波蘭近4,000萬人口市場也是各大品牌爭食的地區。

據波蘭自行車協會提供資料，波蘭目前約有27家自行車組裝廠，員工約為1,600人，波蘭在2011年的自行車生產量為89.2萬輛，總共金額為5億9千7百萬茲羅提，平均單價約為1,650茲羅提（約412.5歐元），目前波蘭本地主要自行車廠有四家，分別為Arkus & Romet、Kross、Unibike以及Zasada（按字母排序），這四家的組裝量也是波蘭的「四大天王」，其餘小廠一年組裝量幾乎不到2萬輛，目前波蘭在地自行車業，仍扮演著西歐的代工組車廠，規模並不算大，且大多在鄉村地區，主要透過銷售西歐賺取價差，而德國是波蘭自行車目前最大輸出國，也紓緩波蘭製造業壓力。

2012波蘭展氣旺盛

波蘭在 20 年前即有波茲南 (Poznan) 與卡托維茲 (Katowice) 自行車展，那時臺灣只有輪彥前往參展，也多次報導展況，現在波蘭當地自行車展大小不一，在凱爾採 (Kielce) Targi Kielce 展覽中心所舉辦的波蘭展 (Kielce Bike-Expo) 最具規模，同時也是目前波蘭唯一的 B2B 展覽，被當地業者視為一年一度重要自行車展會，波蘭展至今已邁入第三年，今年展會從 10 月 2 日開始至 10 月 4 日結束，臺灣零件廠商已有許多代理商有固定通路，商品均透過代理商展出。

據主辦單位提供數據顯示，2012 年波蘭展共區分 C-G 館，共 5 個館展出，其中一館作為試乘區，由於自行車展與戶外體育器材 (Kielce SPORT-LATO) 共同聯展，在 C 館會有些運動用品器材及當地球隊的攤位，但數量不多整體仍以自行車為主軸。今年



▲波蘭目前登山車主要以中階為主，近年來因收入增加，消費者對於中高階車種也更加關注。

波蘭展有歐洲自行車聯盟 (European Cycling Union)、波蘭奧林匹克委員會 (Polish Olympics Committee)、波蘭自行車協會聯盟 (Polish Cycling Federation) 以及波蘭自行車協會 (Polskie Stowarzyszenie Rowerowe, PSR) 協辦，吸引來自奧地利、捷克、義大利、丹麥、芬蘭、德國、臺灣、英國及波蘭等地區超過 160 家公司共 400 個品牌在展會亮相，三天展期吸引來自全球 13 個地區 (包含波蘭本地) 3,500 名買主與消費者前來觀摩。

西歐廠商開始進駐

近幾年波蘭經濟發展狀況佳，自行車銷售也開始產生轉變，最明顯的就是波蘭人開始擁有國際品牌觀念，並崇尚品牌帶來的效應，且不在乎是否為當季新品，一些西歐或外來品牌，會使用去年或過季車款，進貨折價約 10-20% 後再進入波蘭市場，因而有越來越多外國品牌進入，目前表現強勁的成車品牌有 Author、Giant、Kellys、Merida、Trek (按字母排序) 等，其他如 Cube、Specialized、Stevens 等品牌，更加重視波蘭當地市場，從波蘭展會中就可看出端倪。

2011 年由代理商代為展出的德國品牌

波蘭展2011年與2012年比較

	2011	2012
參展地區	8個	10個
參展商	119家	160家
參展品牌	約400個	超過400個
使用展覽空間	3個館	5個館
參觀人員	無提供	3,500人

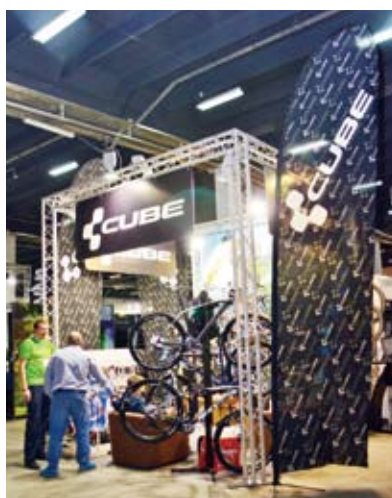
資料來源：Kielce Bike Expo



▲歐洲最大經銷商ZEG此次也前來參加波蘭展，希望可以在此收到更多會員。



▲Fuji此次將2011年環西冠軍戰駒也帶到會場，讓買主了解Fuji公路車強大的性能。



▲Cube與Corratec等西歐品牌，今年開始自已在波蘭展設有攤位，以最直接的行動了解當地市場。



▲城市車目前還是波蘭自行車的主力，Zasada與 Romert的城市車在波蘭也有不錯表現。





▲Merida在波蘭曾經贊助過CCC車隊，品牌知名度在波蘭也相對較高，車款也獲得不少消費者喜愛。

Corratec，今年特別自己承租攤位展覽，同樣情況也發生在 Cube 及 Fuji 上，也都透過參展與當地 Dealer 增加接觸機會，先進運動器材的歐洲業務總監（Director of Sales - Europe）Magdalena Ambroziak 指出，目前波蘭市場的銷售單價約在 1,600 至 2,400 茲羅提（約 400 - 600 歐元），近幾年波蘭的經濟成長帶動消費買氣，很多廠商都看好消費單價可以再提高，並且開始往中、高端車種進階，Fuji 此次便將旗下各車種系列展出，包括 2011 年環西賽冠軍戰駒也在會場陳列，Shimano 波蘭公司的 Dariusz Borowiak 也對市場抱持樂觀看法，他也認為未來幾年波蘭的銷售量將可能會呈倍數成長。然而也有其他廠商持保守態度觀望，由於波蘭人平均月收入約在 3,000 茲羅提（約 750 歐元），所以市場實際銷售單價，可能會再低一些，加上波蘭人雖然熱愛自行車，並會在 7 月到山區或森林騎乘自行車，但是會提撥多少金額購車，也是關注重點。

德國最大經銷商 ZEG 在此次波蘭展也沒缺席，將旗下品牌 Bulls 的登山車、城市車及電動自行車完全展出，目的是要接觸更多經銷商及招募更多會員（Member），雖然目前波蘭主要還是以城市車為主軸，不過登



▲Novatec與亞獵士的產品，在波蘭展透過代理商Speeder展出。

山車已經開始往中、高階的方向發展，使得銷售單價有可能繼續上揚，電動自行車在波蘭則是停留在起步階段，Bulls、Mobiky、Winora 等也都透過展會，讓 Dealer 能了解相關產品，並且讓市場了解電動自行車有哪些特點，至於波蘭當地品牌 Kross、Romert 及 Zasada 旗下兩個品牌 MAXIM 與 medano 也都抱持相同樂觀看法。

代理商幾乎全員到齊

代理商攤位今年也都不約而同擴大，以容納更多產品與波蘭當地 Dealer 見面，像是 KTM 的攤位透過代理商展出，今年攤位面積明顯較去年來得大，同時代理商們也幾乎都在展會中出現。

擁有 Merida、Maxxis 及 CST 在波蘭代理權的 Piotr Witeska 即表示，今年來到波蘭展，主要推廣 Merida、Maxxis 及 CST 品牌外，也有新品牌要跟 Dealer 見面，他表示，由於 Merida 在波蘭曾經贊助 CCC 車隊，所以品牌知名度較高，在銷售上也更如虎添翼。擁有自家 BDC 車隊的代理商 BDC Bike，經營者 Robert Duda 手上也有代理 Jamis、FSA、Vision 等品牌，他同樣看好波蘭自行車市場近幾年的發展，不過對代理商而言，這幾年波蘭政府將茲羅提貶值，其實對代理商很傷，他必須用歐元向廠商買進，卻只能用茲羅提賣出，一來一往間的損失，必須由代理商自行吸收，此外波蘭的 After Market 市場則呈現貧富落差大的情況，重點領導品牌在波蘭受到歡迎喜愛，而 SR Suntour 則在中高端市場擁有不錯表現。



▲消費者對於Maxxis的輪胎感到興趣。



▲德國的Puky在波蘭深耕已久，透過波蘭展與當地Dealer碰面。



▲Scott與KTM今年不約而同透過代理商展出，同時KTM的攤位也較去年來得大。



▲▶雖然電動自行車在波蘭仍有一段很長的路要走，不過Bulls、Haibike也都透過波蘭展開始讓買主有近距離接觸。



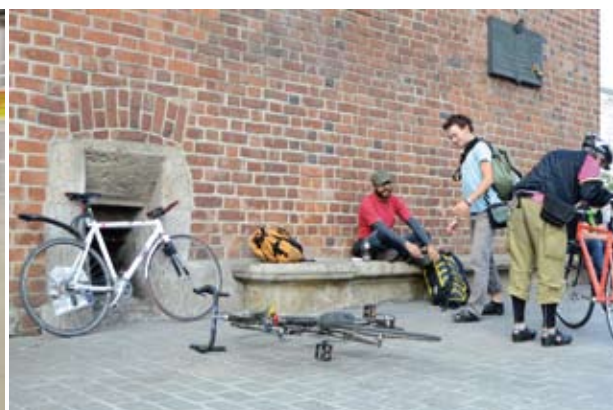
▲波蘭展給人活力十足，在展會上可看見透過騎乘以及人體彩繪宣傳，以吸引大家目光。



▲▶Kross此次展出車種眾多，最頂級的全碳纖維29吋登山車吸引買主目光。



▲主辦單位開放一個試乘館，其中包含電動自行車，不少波蘭買主與消費者都是初體驗。



▲在波蘭的大城市（如華沙、克拉克夫），越來越多年輕人喜歡單車。

邁向國際 但交通成阻礙

今年波蘭展除了當地 Dealer 不辭千里前來，鄰近的捷克、斯洛伐克及烏克蘭的 Dealer 也出現在波蘭展的會場，同時也吸引更多 Dealer 及消費者注意這個展會，讓過往以當地 Dealer 為基礎的波蘭展，開始展現出邁向國際的氣勢，波蘭在地廠商也樂見波蘭展興盛，當地廠商指出，波蘭展第一年規模很小，在去年成長至三個展館，今年又再度成長，加上德國知名品牌的加持，讓波蘭展呈現不錯氣勢。

不過波蘭展的交通問題，卻成為許多參展商心中的痛，由於凱爾採並沒有民用機場，不少人得從外地開車前來，搭火車也必須先到克拉克夫或華沙，坐約兩個小時車程到凱爾採，展館地點距市中心有段距離（約 5km），出火車站後僅能搭計程車，公車雖有但會繞遠路，且路線皆為波蘭文，較為不便。展場附近也只有一家飯店提供



▲凱爾採當地目前沒有民用機場，外地參展買主，大多自行開車或搭火車，圖為充滿1960年代風味的凱爾採火車站。

住宿，若是到凱爾採市中心住宿，房價相對較高；來往的計程車費用（單程約 25 茲羅提左右），也是一筆負擔。目前波蘭的自行車市場，就像曾得過諾貝爾文學獎的波蘭重量級女詩人 Wislawa Szymborska 著名作品《一見鍾情》內所言，「他們彼此深信，是瞬間迸發的熱情讓他們相遇，這樣的確定是美麗的，但變換無常更為美麗。」

2013 年波蘭展會日期訂為 10 月 3-6 日。🕒



▲波蘭展在凱爾採的Targi Kielce展覽中心舉辦，腹地廣大易停車，但是展館附近商店寥寥可數。